

Andragender

Petitionen

Petitions

Pétitions

Petizioni

Verzoekschriften

Le Président. — J'ai reçu six pétitions; vous en trouverez les titres et auteurs dans le procès-verbal.

Ces pétitions ont été inscrites sous les numéros 44 à 49/80 au rôle général prévu à l'article 48 du Règlement et renvoyées à l'examen de la commission du Règlement et des pétitions.

Vous trouverez encore dans le procès-verbal diverses décisions concernant des pétitions.

Modtagne dokumenter

Vorlage von Dokumenten

Documents received

Dépôt de documents

Presentazione di documenti

Ingediende documenten

Le Président. — Depuis l'interruption de la session, j'ai reçu du Conseil, de la Commission, des commissions parlementaires et de membres divers documents; vous en trouverez la liste dans le procès-verbal.

Tekster til aftaler sendt af Rådet

Übermittlung von Abkommenstexten durch den Rat

Texts of treaties forwarded by the Council

Transmission par le Conseil de textes d'accords

Trasmissione di testi di accordi del Consiglio

Toezending van verdragsteksten door de Raad

Le Président. — J'ai reçu du Conseil copie certifiée conforme de divers accords ou actes. Ces documents, dont vous trouverez la liste dans le procès-verbal, seront versés aux archives du Parlement européen.

Tilladelse til at udarbejde betænkning — Udpegning af medvirkende rådgivende udvalg

Genehmigung zur Ausarbeitung von Berichten — Befassung eines Ausschusses

Authorization of reports — Authorization to deliver an opinion

Autorisation d'établir des rapports — Saisine d'une commission

Autorizzazione di elaborare delle relazioni — Deferimento in commissione

Machtiging om verslagen uit te brengen — Machtiging tot het uitbrengen van advies

Le Président. — En application de l'article 38 du Règlement j'ai autorisé diverses commissions à établir des rapports; vous trouverez le détail de ces autorisations dans le procès-verbal.

Meddelelse fra Formanden

Mitteilung des Präsidenten

Statement by the President

Communication du Président

Comunicazione del Presidente

Mededeling van de Voorzitter

Le Président. — Vous trouverez dans le procès-verbal des décisions prises par la commission politique sur un certain nombre de propositions.

Uopsættelig forhandling

Dringlichkeitsverfahren

Urgent procedure

Discussion d'urgence

Discussione d'urgenza

Urgentverklaring

Le Président. — J'ai reçu du Conseil une demande de discussion d'urgence conformément à l'article 14 du Règlement, sur deux propositions de règlement concernant le secteur du lin et du chanvre (doc. 1-134/80).

La demande est motivée par les délais d'entrée en vigueur de ces règlements.

De plus, j'ai reçu six propositions de résolutions, avec demande de discussion d'urgence conformément à l'article 14 du Règlement :

Président

- de MM. Clément et consorts, sur une aide d'urgence de la Communauté à la Martinique dévastée par le cyclone tropical Allen (doc. 1-362/80) ;
- de MM. Sablé et consorts au nom du Groupe libéral et démocratique, d'Ormesson et consorts au nom du Groupe du Parti populaire européen (groupe démocrate-chrétien) sur l'aide de la Communauté aux départements de la Martinique et de la Guadeloupe dévastés par le cyclone Allen (doc. 1-377/80) ;
- de MM. Lalor et Israël au nom du Groupe des démocrates européens de progrès et Scott-Hopkins au nom du Groupe des démocrates européens, sur la persécution des membres de la Communauté Baha'is en Iran (doc. 1-372/80/rév.) ;
- de Mme Castle et M. Lomas au nom du Groupe socialiste, sur la violation des droits de l'homme au Chili (doc. 1-378/80) ;
- de MM. Glinne et consorts, au nom du Groupe socialiste, sur la situation politique en Pologne (doc. 1-379/80) ;
- de M. Glinne et consorts au nom du Groupe socialiste et Klepsch au nom du Groupe du Parti populaire européen (groupe démocrate-chrétien), sur les événements de Bolivie (doc. 1-381/80).

Les motivations de ces demandes figurent dans les documents en question.

Je consulterai le Parlement sur ces demandes d'urgence demain, au début de la séance.

*Arbejdsplan**Arbeitsplan**Order of business**Ordre des travaux**Ordine dei lavori**Regeling van de werkzaamheden*

Le Président. — L'ordre du jour appelle la fixation de l'ordre des travaux.

En sa réunion du 10 juillet 1980, le Bureau élargi a établi le projet d'ordre du jour qui vous a été distribué (PE 66-811/rév.).

J'ai reçu du Groupe de coordination technique et de défense des groupes et parlementaires indépendants une demande, déposée conformément à l'article 12 du Règlement, tendant au retrait de l'ordre du jour du rapport de M. Ferrero sur la faim dans le monde (doc. 1-341/80).

La parole est à M. Klepsch.

Klepsch. — Frau Präsidentin! Dieses Parlament hat die Debatte über den Hunger in der Welt sorgfältig vorbereitet. Der Bericht des zuständigen Ausschusses und die Stellungnahme der beteiligten Ausschüsse liegen vor. Die Fraktionen haben ausgiebig Zeit gehabt, sich darauf vorzubereiten. Wir waren sowieso etwas bedrückt, daß wir einen bestimmten Zeitraum — fast 9 Monate — verstreichen lassen mußten, bevor wir eine fundierte Debatte nach einer Orientierungsdebatte führen konnten. Und deshalb ist meine Fraktion der Auffassung, daß es unerträglich wäre, wenn wir diese Debatte nicht wie vorgesehen durchführen würden. Wir alle sind darauf vorbereitet; unser Wunsch ist, daß die Debatte morgen stattfindet.

Le Président. — La parole est à M. Pannella.

M. Pannella. — Madame le Président, il est évident que notre proposition peut paraître en quelque sorte étrange. Nous avons attendu non pas neuf, mais dix mois. Nous avons souvent protesté contre les retards que la majorité nous a imposés. Les Nations unies, encore vendredi, n'avaient pas définitivement arrêté leur position; c'est pourquoi nous avons estimé qu'il aurait été sage de pouvoir discuter de ce rapport à la lumière des événements qui se sont passés aux Nations unies et après avoir eu des contacts. Cela dit, Madame le Président, nous sommes quand même heureux qu'on en arrive enfin à discuter de ce problème; nous retirons donc notre demande de retrait.

Le Président. — La parole est à M. Capanna.

Capanna. — Signora Presidente, l'articolo 12 del Regolamento — come ella ben sa — conferisce al Presidente del Parlamento, prima ancora che ai gruppi, la possibilità di proporre modifiche all'ordine del giorno.

Con riferimento ai fatti di Turchia, ritengo pertanto che inserire la trattazione di questo punto, obiettivamente importante, all'ordine del giorno, sarebbe quanto meno un gesto di sensibilità politica.

Non ignoro che in sede di Ufficio di presidenza sono in corso varie iniziative da parte dei gruppi politici, ma indipendentemente da esse ricordo ancora una volta che il Regolamento accorda esplicitamente al Presidente la facoltà di proporre modifiche, ossia in questo caso, di integrare l'ordine del giorno con un nuovo punto.

Le Président. — Je n'estime pas souhaitable, en l'espèce, une initiative autoritaire de la part du Président. Nous avons envisagé que la délégation